№ 8764 1914 ՅՈՒՆԻՍ 10/23 ՍԱՀՄ 10 ՀԱԶԻՐԱՆ 330 30ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

ՍԱՀՄԱՆԱԳՐԻՉ ԻՄԱՍՏԱՍԷՐ ՎԷ ՄԻԱՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ՎԷՐՍՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսիի
ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Ծարիխի թեսսիի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԹԱՐԳԵՄԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
ژسى ديكران جيولك (۱۲۹۳)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Կազէթայաբաժին մէվասա հագզրնեցա սահիպի իմթիյազա միւտաճաար օլընը։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազընը իմզասընը վէ իհտարխանէնին մէսնուրը մախսուստուր։ Տարի օլընմայանը էվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանար էհտայիթի միւրէսիլ իլէ ճեր օլունուր։

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (Մէջ՝ 20
Սբանպոլ վէ Թաւրա, սեճելիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մէմալիէի էճնեպիյէ սեճելիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

20 ԲԱՐԻ — ԵԼԷՎԱՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԻ

ԳՈՒՎՎԷԻ ԹԷԾՐԻՒՅԷ ՎԷ ՄԱԹՊՈՒԱԹ ԳԱՆՈՒՆԸ

Գալէմին, ֆիքրին սէրպէսթլիյնէ սահր Մէհլիսը Մէպուսանա ճէբէյան իսկ միւզաքերթը չայանը սրզգաթ նոթաթարընը Թապիի միւհթերէմ գարիլիմիզ կէչէն կիւնքի նիւսխէմիրտէ մարթում իթմէյնէ տիր։ Սէրպէսթիի մաթպուաթ հագզընա պազը միւհթէմիմ մէպուսլարընդընը կէսաթէրմիշ օլասուլարընդընը Թէհլիգ ու ֆասլիյէթ հէր սիրիս մեհ ու սէնանը ֆէվզինէ տիր։ Սէրպէսթ վէ մէյզուրի մէմլէքէթլէրէ մաթպուաթը, գալմին էդէր նէհէր վէ հէր սուրէթլէ հիր ու զարար գարիլը Թաբրուզ օլմար իգթիզա ի սեր։ Պիզ պուրատա ալչգանն ալչգան իսիին զէմ ու գասիյէրէ, Թէզվիրաթ ու Թանգիրաթա տայի սեզ սեօյլէմէք իսթէմիյորզ, զիրա ընար մաթպուաթ գանունանան զիյատ, ճէզա գանունանը միւթեալիգ օլասուլարը իչիւն միւթեմասրլար հագզրնա վէրիլէճէք նիւք հէր հալտ ճէզա գանունը մասէի մախսուսէսինէ միւթեմիտ օլուր։ Թապի հիւրրիյէթ վար սրը սիլ պիր մուհարրիր իսթէսիի տատմանը հուզուրնա, նասլա ու հայսիյէթինէ Թէարուզ իսէմէզ, կազէթասը վասրթասը իլէ ոնը ալչգանան ալչգան Թանգիր իսէմէզ։ զիրա ոնը տա քէնտիսինէ մախսուս հագզ ու սէրպէսթիսի վար սրը։ Հիւրրիյէթը պէյնէրինին նազմը հագիզի օլան հուզուզը պէյնը պէյանատի «պիր ֆէրտին հիւրրիյէթի», տիկէնին հիւրրիյէթինէ զարը Թահսիս իսիին տիր» սեյօր։ Պինանէն ալէհ պիր մահարրիր մաշինաթ գանունը վասրթասը իլէ պունա հէր տիւրլու հիւրրիյէթ ու սէրպէսթի պոյյ իսիին տիր։ Սէրպէս

ԶԱԲԸ ՇԱՀԱՆԷ ՎԷ ԲՐԷՆՈ ՏԸ ՎԵՏ

Սթանպոլոան «Ֆրանդիֆորթեր Զայթունկ»ա պիլիրիլիկինէ կէօրէ, Բրէնոը Վիա՝ Արնավուտլըգ Թախթընա կէէ-ակինի պիր մէքթուպա Զաբը Շահանէյէ պէլիրթմիշ ար։ Բրէնո՝ պու մէք-թուպընա խուսուսի պիր ինթիմամա Արնավուտ Միւսիմանլըրյոա օնլարը միւէսսէսաթընա նէգարէթ իսէնէկինի զիբը ինթմիշ ար։ Պապը Ալի պու մէք-թուպը ալմըշ, լաքին ճէվապ վերմիյէ-ճէք ար։

.·. «Հիզէլիա» վարօրը Տրաճա կէօ-նիւլի էֆէնտը վէ մուհիմմաթ չըգարըպ հարաքէթ վէ Բրէնո Գիպ Տօտանը իշ-դու ինթմիշ օլուսուզը չըմալ մէվզըլարընա ազդու կէթմիշ ար։

.·. «Թան» աէյօր քի, Հոլանտալը պէնպայը Շեյդ՝ Բրէնոյին Թալէպի իւզէ-րինէ Արնավուտլըգա ավէթ իսէնէք ար։ Բրէնո եւ-զպայը Դասթօլի վէ Տօգթ. Պիւխպէրկէրէ Արնավուտլըգ եզ-ալըզը նշանընին զօմանաէօրլիք բիւթպէ-սինի վէրմիշ ար։

.·. Տրաճաու Բօմա կազէթալարընա պիլիէրիլիկինէ կէօրէ, Արնավուտ հիւ-քիւմիթի վէ սարլէր 10ար մուրախաս թալին իսուպ չարչնպէկ կիմնիւ միւ-զաքէրէյէ պաշլայաճագլար ալը։ Տրաճ լիմանընա պէնէլմիլէյ սէֆալինին հա-զէր պուլունմասը՝ տավալի թասարլ վէ ֆիքբլէրի թէսքին ինթմիշ ար։

.·. Եբէրլիւէրլէ Մուսլիմանլար արա-սընասաքի ինթիլաֆը թահգիգ իշլուն էբ-կէրիսէ պուլունան Աթնա Ամէրիգա սէ-ֆիրի Մ. Ուլիսամ՝ ըսեան իսէն Միւս-լիմանլարը հիւքիւմէթ թարաֆարը տիկէ ունսուրլար տրասընասաքի իս-թիլաֆը թահգիգի իշլուն Տրաճա կէթ-միշ ար։

.·. Բրէնո ալ Վիա պու սապահ էր-պապը գէլամ իլէ իւր կիւնլիք պիր միւ-թարէք ազա ինթմիշ ար։ պունանն սօլայը Հոլանտալը զապիթլերլէ բրէնո տրասընա պիր սուլ թէֆհիմ հու-սուլէ կէլմիկի սէօյլէնիյօր։ Էրպապը գէլամըն ալդը ինզլասա ամաճ պու-լունաճագլարը խապէր վերիմէքճէ ար։ տիւն աճ իսրա գէլընան թէհարիյէթ նէթիճէսինաճ Բաթպու թէբէլերի հիւ-սուլէ կէլմիկի սէօյլենիյօր։ Էրպապը գէլամըն ալդը ինզլասա ամաճ պու-լունաճագլարը խապէր վերիմէքճէ ար։ տիւն աճ իսրա գէլընան թէհարիյէթ նէթիճէսինաճ Բաթպու թէբէլերի հիւ-սուլէ կէլմիկի սէօյլենիյօր։ Էրպապը գէլամըն ալդը ինզլասա ամաճ պու-լունաճագլարը խապէր վերիմէքճէ ար։

.·. «Հիզէլիա» վարօրը Տրաճա կէօ-նիւլի էֆէնտը մէքթուպ ալմըշ ար։ Պապը Ալի պու մէք-թուպը ալմըշ, լաքին ճէվապ վերմիյէ-ճէք ար։

.·. Ակիւերլէ սուլ միւզաքէրթը ազամէթէ օղրամըշ ալը։ զիրա բրէնո իւէ գանթրալ գամիսիոնը ալարը խա-մէթը սաքէրիյէ վէ վերկի ինթասընա տայիր օլան թալէպլերինի գապուլ ինթ-մէմիշլէր ար։ Գու հալաէ բրէնոյին ան-վալի պիրթապի միւշքիլ օլաուզը Տրաճ-ման պիլիրիլիյօր։ բրէնսէ սաալդ պիր գըսմ սաաքիր Սէմէնի նէհրինին էօթէ թարաֆընա մաղլուպ օլմուշլար ալը։ Տրաճման «Մաթէն»է պիլիրիլիկինէ կէօրէ բրէնո՝ Հոլանտալը զապթանա սօրմագալդը սախլէրլէ միւթարէք ազա ինթիկինաճէն, զապթան կերի չաղրըլ-մալարընը թալէպ ինթմիշլէր ալը։

ՄէՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

20ճնի ինթիմա — 9 Յունիս բ. երբեսի

Մէճլիսը Մէպուսան տիւն Հիւսէյին ճահիա պէյին քիսէթի ալընընա թօր-լանալը։ Զապթը սապզդն թասդիգնա-էն սօնրա, Պէօյիւք Զէքմէճէ—Սիւիվրի Թարիգնին Թուրուզը ումմումիյէ միաս-նընա իսխասինէ վէ վերկի պագայասը-նդն 100ատ 20 նիսպէթինատ թահսիլինէ ատիր սատարէթին իւր թեզքերեների օ-գունտը։ Պաճէհու մէճլիսանն եվվլէճէ կէչմիշ օլան պիր թազմ լայիհալար ի-քինէ մուզաքէրէ նէթիճէսինաճ թաս-տիգ իսրատ։ Ռէզա Հիճազ ամիր եօլ իսարէսինին 1330 սէնէսի մարտ, ապ-րիլ, մայիս, յունիս, յուլիս այլարը մաս-վագաթ գիւճէսիյէ Հիճազ սրհիյէ իսարէսի պիւճէճի տինալը գապուլ օ-լունաը։

Սօնրա չէքիրկեներին իմհասընա ատ-յիր օլան լայիհալը գանանիրէնին միւզա-քէրէսինէ կէչիլիպ 1, 2, 3 վէ 4ինճի մասալերի գապուլ օլունտը։ Մէզքիր լայիհանդն 5ինճի մասալսի մուհիպինէ «արազի սահիպլերինանէ հէր քիմ քի կէրեք ազաճ կէրեք թարլարտա չէ-քիրկեներին մէվճուտիյէթինի հրսա ի-տուպ ատ հիւքիւմէթ խապէր վերմէ-թիքլերի թազիրաք, եարըմ լիրատան 2 լիրայա զատար ճեղալը նազաթ ալը-նամագ ալը։ Գու մինասպէպէլ զը-բատթ մէմուլարընընը կէօսթերթաք-լերի միւատմէճ վէ գայասզլըգ թէն-գիա իսիլիթ, ալաղը մէպուլարը ատիր մէմուլարընը պու պէթաէնինի պիւա-ճէնին զայրը քանթիլիկինէ համլ ինթա-լեր։ Զարատ նէղարէթի նամընա վահան էճ. Սուրէնան պու թէնգիտաթ հէ-վապ վերերեք, մէզքիր նէղարէթին չիմայէ զատար վուգու պուլան ֆաալ-յէթի հազդընատ զրատթ պիւճէճինին էանալը թէազիզինատ իլդահաթ վերեճէ-կինի սէօյլեք։

Սօնրա պիր թազմ թազրիբլեր րեյե սինի հիւքիւմէթէն թալէպ ինթմիշ ար։ մէզքիր թօր «կիզէլա» վարօրլար բրէնսէ կէճատերիմիշ ար։ Միւհէնաս հէպլեր թօր իւէ պիրիքաէ հարէքէթ ինթմիշ ար։ պու ազամ կէլէն խապէր-լերատ բրէնո Գիպ Տօտանը իշդալ էլլեարկի պիլիրիլիմէքաէ ար։

.·. Ալէմանիանը «Պրէսլավ» գրուա-զէօրի Տրաճա կէսմիշ ար։

.·. Տրաճ Արնավուտ միւատֆիլէրի զապթանը էմրլերինի խթեմլերէք ինա-ա ինթմիշլեր վէ հարպ էանասընա ազ ճէսարէթ կէօսթերմիշլեր ար։

.·. Ասիւերլէ սուլ միւզաքէրթը ազամէթէ օղրամըշ ալը։ զիրա բրէնո իւէ գանթրալ գամիսիոնը ալարը խա-մէթը սաքէրիյէ վէ վերկի ինթասընա տայիր օլան թալէպլերինի գապուլ ինթ-մէմիշլեր ար։ Գու հալաէ բրէնոյին ան-վալի պիրթապի միւշքիլ օլաուզը Տրաճ-ման պիլիրիլիյօր։ բրէնսէ սաալդ պիր գըսմ սաաքիր Սէմէնի նէհրինին էօթէ թարաֆընա մաղլուպ օլմուշլար ալը։ Տրաճման «Մաթէն»է պիլիրիլիկինէ կէօրէ բրէնո՝ Հոլանտալը զապթանա սօրմագալդը սախլէրլէ միւթարէք ազա ինթիկինաճէն, զապթան կերի չաղրըլ-մալարընը թալէպ ինթմիշլեր ալը։

ԹԻԻՐԹԻԱ-ԵՈՒՆԱՆ ՄԻՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

—o§o—

Եունան սէֆիրի Մ. Բանաս տիւն Պապը Ալիւէ կիսիպ Սաարազամ բաշ իւէ ուզունճա պիլիրթմիշ ար։ Սաարա-զամ բաշ՝ սէֆիրէ զալէթ սօսթանէ պիր հիւսը գապալ կէօթերիպ Պապը Ալիւին Եունանա գարշը հիւսը նէյէ-թինի սէֆիրէ կէօսթերմիշ ար։ Նասլ քի Աթնա Օսմ. սէֆիրի ատ տնը չէյի Աթնա գապինէսինէ կէօթերմիշ ար։ Մուհանէրէթ մէսէլէսինէ էսասէն հալ ալընմըշ նազարէյլա պազըլապիլիր։ մա մաֆիհ պու պապէքի միւզաքէրթա տէվամ ալընըյօր։ Ֆրանսա սէֆիրի էվ-վէլքի ազամ Եունան սէֆարէթինէ կի-պիպ սէֆիրլէ ուզունճա կէօրիւմիշ վէ սապահլարընա Բումանիա սէֆիրի՝ Մ. Բանասը եէնիրէն զիլարէթլէ պիր սաաթ գատար կէօրիւմիշ ար։ Մ. Բանաս եօլէնէն սօնրա Թարպիպա կիպիպ Ինկիլթերրա սէֆիրի Սըր Լուի Մալէթ իւէ ուզունճա կէօրիւմիշ ար։

.·. Ալընան մալիսմաթա կէօրէ, սէ-ֆիրլէր Թէրեմանլարընընը իզմիրաէքի վազիֆէսի 20 կիւն սիրէճէք ար։ Հէ-յէթին պիր զըսմը Իզմիրէ վասլը օլուպ, տիկէր զըսմըն միւվասլէթիյլէ պէրա-պէր հէման Թահգիգաթա պաշլայաճագլար ալը։ Միւվասլէթլէրինէն պիր միւս-աէթ սօնրա հէյէթ հիւքիւմէթ գօնա-զընա կէթիպ Թալէաթ պէյի զիյարէթ ինթմիշլեր ար։ մուսթաֆիհմին չերէ-ֆինէ պիր զիրաքէթ վերիմիշ ար։ Թա-լեաթ պէյ 3 կիւն գատար տահա իզ-միրատ գալաճաղընատ նումատ կիւնիւ հարաքէթլէ ճումատ երթէսի կիւնիւ Սթանպալ կէլմէսի Թէգարրուր ինթմիշ ար։

.·. «Տէյլի Թելեկրաֆ»ը Աթնա մուս-խապիրի կազէթասընա կէնտէրիկի պիր Թելեկրաֆա Պալգանարատա եա-գընատ մուհարէպէ զուհուրը մուհագագ օլատաղընը, մուհարեպէնէն եօնու ալը-նարիմէսի անճագ էվրօպա հիւքիւմէթ-լերինին միւատիլեսինէ միւթվագզիգ պուլունաբաղընը պէյան էլլէյօր։ Մ. Տիլոն պուլկար եֆիրատը բէտիֆէսինին մուհա-բէպէսէն ինթինա խաէրէք, Պուլկարիս-թանը մուհաֆազան պի Թարաֆիյէ իճ-պար էլլէկէճէլլերինի պէյանատն սօնրա էբիր սալէրի բէսի Զաղրաֆօսընն եա-գընատ էբիրին իսթիգալընը իլան ինթ-մէք Թասավվուրընատ պուլունաբաղընը իսթիխպարթ վազբասընատ ամֆէն ի-լավ ինթմէքաէ ար։

.·. Նիւգաթլատան «Էգօ» ալ Բարիյէ պէլիրիլիկինէ կէօրէ, «Բէյատիյէ» վէ «Մուլթան Օսման» արէթնօթլարը լու-լիս 8աէ Նիւգասթըլա վասլ վէ սօնրա Սթանպալա ատաղու հարաքէթ իսէնէք-լէր ար։ «Էգօ» ալ Բարիյ» աէյօր քի, պու հատիսէ Գէլլինէն չէրգան մաիւ-մաթատ կէօրիւլէն նիքպինիկէ ինթի-բաքա մանի ար։»

.·. Նիմ բէսմի Շըմաի Ալէմանիա կազէթասը աէյօր քի, «ՄիւԹէֆէրրի նօգթալար հազդընատ ինթիլաֆ հասլ օլ-մամալա պէրապէր Թիւրքիա - Եունան պահրանը աէր Թարաֆ իսիլմիշ կիպի կէօրիւնիր։ Գապը Ալի՝ Թալէաթ պէյին Անատօլուսաքի սէյահաթընատ հալ վէ մէվզը ըսլան ինթմէքաէքի արզուի գա-թիսինի կէօսթերէն պիր չօգ հարաքէթ-լերատ պուլունաը։ Պէօյիւք տէվլէթլեր-ան կէնտէրիյէն մուրախասլար վէ Անատօլուսա եարըլմագ Թահգիգաթ պիր ինթիլաֆը միւսլլան զուհուրինին էանինի տլաճաղը կիպի էսասէն Թիւր-քիա վէ Եունան ինթիլաֆնույանէ տավ-բանլրօրլար։

.·. Եունան Հարտիյէ նէղարէթի տա-քերի գօմանտանլըգարընա կէնտէրիկի Թամամամատ Անատօլուսան կէլէն վէ Եու-նան օրատուսընա կիրմէկի արզու իսէն կէօնիւլի Բումլարըն Թէսհիսաաբընը գապալ ինթմէլերինի էմր ինթմէր ար։

.·. «Թրիպունանդն Սօֆիա մուս-խապիրի Մ. Թօչէֆ իւէ կէօրիւշիպ պու սօնրաքի աէմիշ ար քի. «Գուլկարիա՝ Թիւրքիա-Եունան ինթիլաֆընը պէր-Թարաֆ օլահաղը իմմամնատ ար. աքսի Թագիրատ Պուլկարիա՝ պիԹարաֆլը-ղընը սագլամագ ալը։ Թիւրքիա-Եունան տրասընասա ալԹըգ պիր ինթի-լաֆը միւսլլան զուհուրի Թէհրիքէսինին պէրԹարաֆ իսիլմիկի Աթնասան պիլ-տիրիլիյօր։ Եֆէնտիլը ումմումիյէ իւէ կա-զէթալար սաքին ար։ Թիւրքիանընն Իզ-միր լիմանընա Բօրբիլ գալալըղընա սահիբ չըգան հավասիս Աթնասա պէօյիւք պիր հէյեճան իւէրի կէթիրմիշ ար։ Գու-նըն պաղը կազէթալար Թարաֆընասա վուգու պուլան միւպալաղաքաթանէ նէչրիյաթասա իւէրի կէլէն ինթիյաթի պիր Թէսպիր օլատաղը զանն օլընյօր։ Գու պապաէ Եունան հիւքիւմէթի՝ սի-յասի միւզաքէրաքը մուշքիլանչիրէյէ միւպալաղալը համահիւլեր նէյր իսիլմէ-մէսինի վէ միւթեճավուզանէ լիման գալլանարլմամասընը Թավսիյէ ինթմիշ ար։

.·. Այլն 6 ընճը կիւնիւ հիւքիւ-մէթէ կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ Իզ-միր լիմանընա գալէ եօնիանլն վա-բօրլարընն կիրիպ չըգմալարը մէն խիլմիշ իսէ, եարբլաճագ Թէապիրլէր պիր կիւն էվվէլ ազամա գատար պիթմիշ օլմաղա, Թէգարար բուխաթ վերիլմիշ վէ լիմանատ գալան վարօրլար սապահլարընն չըգապիլ-միշլեր ար։

.·. Օսմ.-Եունան պահրանը հազ-գընատ հէր Թարաֆանն կէլէն ինմինան-պաշլ խապէրլերէ բազմէն, Սրպիա՝ ինթ-իլաֆի Թէապիրլերինատ տէվամ խի-յօր։ Սըրպ-Պուլկար հուսուսաթ պօյնն-ատքի ատքեր Թազվիյէ խիլմիկի կիպի հէր ինթիմալ գարշը պիր գաշ ֆըրգա-նընն սէֆիրպերլիկի ատ ինզար խիլմիշ ար։

.·. Պուհրանընն սրճագ տէվրի կէշ-ակինաէն, Եունան մէճլիսը մէպուսանը եարընն եա օ պիր կիւն աշլըճագ խմիշ։

.·. Մ. Վէնիզէլօս՝ Ֆալիրանատա պու-լունան Ինկիլիզ սանամասընընն ամիրալ սէֆինէսինի զիյարէթ ինթմիշ ար, գրալ սապի զիյարէթ իսէէք խմիշ։

.·. Եունանընն Վիէննա սէֆիրի Մ. Կրիբարիս, պիր Ավարիա կազէթա-սընա՝ Եունանընն Թալէպլերի գապալ օլընմազա, մուհարեպէ օլաճաղընը սէօյ-լէմիշ ար։

ՄՈՒՀԱՃԷՐԻՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Իզմիր կազէթալարը կէշէն ճումա երթէսի կիւնի մահալի հիւքիւմէթինին ամիսաքի Թէպլիղաթընը նէյր ինթմիշ-լեր ար։— Պիր չօգ եէրլերատ Օսմ. Բումլարընն մահաճերէթինէ նիհայէթ վերիմիշ օլաուզ, հիւքիւմէթճէ էլե ալընան չիսաէթլի Թէպլիղլեր սայլանատ պու հարաքէթ սէվէնատ Իզ-միր իլինի գարշը Թարաֆընատ ինթիզար ինթմիշ ար։ Գու չօգ եէրլերատ Օսմ. Բումլարընն մահաճերէթինէ նիհայէթ վերիմիշ օլաուզ, հիւքիւմէթճէ էլե ալընան չիսաէթլի Թէպլիղլեր սայլանատ պու հարաքէթ սէվէնատ Իզ-միր իլինի գարշը Թարաֆընատ ինթիզար ինթմիշ ար։ Գու գաշ ֆըրգանընն սէֆիրպերլիկի ատ ինզար խիլմիշ ար։

.·. Պուհրանընն սրճագ տէվրի կէշ-ակինաէն, Եունան մէճլիսը մէպուսանը եարընն եա օ պիր կիւն աշլըճագ խմիշ։

.·. Մ. Վէնիզէլօս՝ Ֆալիրանատա պու-լունան Ինկիլիզ սանամասընընն ամիրալ սէֆինէսինի զիյարէթ ինթմիշ ար, գրալ սապի զիյարէթ իսէէք խմիշ։

.·. Եունանընն Վիէննա սէֆիրի Մ. Կրիբարիս, պիր Ավարիա կազէթա-սընա՝ Եունանընն Թալէպլերի գապալ օլընմազա, մուհարեպէ օլաճաղընը սէօյ-լէմիշ ար։

ՄՈՒՀԱՃԷՐԻՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Իզմիր կազէթալարը կէշէն ճումա երթէսի կիւնի մահալի հիւքիւմէթինին ամիսաքի Թէպլիղաթընը նէյր ինթմիշ-լեր ար։— Պիր

թասնա պիլոիրիլիյոր. «Նանան էշզե-լասը չէրիրանէ ֆասիլիէթէրինէ սէվամ իսիյորլար. Սէվգիլիմիզին մանէթէլիգի նազալարընա չզարագ Ռում էհալիսի պին սիրլիս վասար իլէ սլասթարագ սլզկ կանիյորլար։ Նունան իւշէրասընընն Ֆալանին Դարթէր վէ Շիլէ մէվզալարընա զարալա չզարզալարը խասպէր սալնմասը իւգէրինէ հիւքիւմէթէ սէրլնմասը իւգէրինէ հիւքիւմէթէ սէրկալ թէսպիրլէր էլէ սլնասրագ Դրզալ մէվզալարընա պիր միֆիզէգ կէնասէրիլմէր սիր։

*** Իդմիրէն «Իդամա»ա պիլոիրիլիյինէ կէօրէ, Թէրէմանլար հէյէթի մէթրօրալիանէյէ կիտիկ Ռում մանհարիլէրի պազը չիքայէթէր պէյան էթմիլլէր սիր։ Դրզդ ազամ Ռում էհալիսի հիմրէթէ գալազմըզլար վէ հէյլեան կէսթէրմիլէր իսէ սէ, հիւքիւմէթին թէապիրլէրի սայէսինա հիմրէթին էանիս սլնմազ վէ հէյլեանա թէսքին իսիրմիշ սիր։

*** Ռում մանհարէթիինի հազնանան թէգիգ էթմէգ պիր միսասէթին պէրու պէրսի սէվէր ու թէգիթի էսիրէնէ հէվալիսինա պալնան միւքիլիգ միգիթիինի Ալի Սէյսի պէյին պու կիւն հարբն չէհրիմիզէ սավէթ իսէնէկլի խասիր սլնմազ սրը։

ՀԱԲՊԻՑ նազարը էնվէր բաշանն սին Մուսանիալա կիրիկկինի հազմզլ իսիր։ Միւշարիւէյ մալէթի իւլ պէրասիր Գրուսանն Ասէմէր սթասիանընա պէր Գրուսանն Ասէմէր սթասիանընա վազլ օլուպ, օրասան Զէքիրկէսէքի քէսկի, հիւքիւմէթ վէ Պեւէսիւէ սասիւէրինի, Սալթան Սելարդմ, Գալատա, Նէչէլ, Սալթան Օսման ճամիւէրինի զիյարէթանն սանրա Զէքիրկէյէ ալտէթ վէ սանրա Թէլարդ Պեւէսիւէ սասիրէսինէ կէսիպ չէրէֆինէ վէրիւէն 60 քիլիւէգ պիր զիյարէթաէ հազրը պուլանմազ սրը։ Գանասա Տամա Ռէֆիգ վէ բրէնա ձէլալասան պէյէր իւլ վալի Ապաս բաշա հազրը պուլանմազ սրը։ Գրուսասան Զէքիրկէյէ զասար մանթանա պիր ֆենէր ալալը Թէրթիպ էսիրմիշ վէ էնվէր բաշա խալգ թարանան չիսաէթլէ ալազլանաբգ չէնէրգ ֆիշենկիլերի սթբլմազ սրը։ Երքանը հարպիւ բէրսը սանսիսի Իսմայիլ Հազգը պէ՝ էնվէր բաշա իւլ պէրասէր Գրուսասան Ալէմա մէնէրալալրա Գանարմայա պիր կիրմիշլէր սրը։ Մէրալարիւէրիմ պու կիւն Գանարմա վէ օրասան Իզմիրէ կիտիպ 15 կիւն սանրա ավէթ իսէնէգլէր սրը։ Էնվէր բաշանն Իզմիրէ կիտէնէկի իշլէրիմնէգլէ, բաշալ միւարիւէյինին ֆէվզէլասէ պիր սուրէթ-ա խթիգալալի իշլէն Թարաֆ Թարաֆ հազրալարընա պալանմազտա սրը։

ՍԿԻՌ պիրինի Շէհզանէարլիկինէ Ռեֆ պիրինի սընաֆ չէհզանէարի Սասալալ պէ Թային օլնմազ սրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՄԻՒՆԷԹԹԻՇԼԵՐԻ.— Ուսարը նանֆիա, մալիյէ վէ զրասթ չիսդեէրի ասմասի միւնէթթիւլգալերինէ բալալ իսիլեճէգ օլան մմասարարը մէգգիր նէղարէթլերէհէ Թային վէ եվրազը մանպալէնին հազրբլանմազ ալասարը էյնսիլմիշ սիր։ Ուսմասի միւնէթթիւլերին ալաթինի միւնեգազալ պու մմասարար մահալը մմասարիւէթլերինէ կիտէճէգլեր սիր։

ՊՕԼՈՒ սանճազընասաք եալ ինչասթը ամլիսթը խիթամ պասարը օլուպ, Ասաբազարան-Մասրասալան գասար 40 քիլօմէթրալազ պիր չօսէ ինչա իսիրմիշ սիր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ԹԻՒՐՔԻԱ.—«Վկգարվ» սրասգ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, «Բուսիա սիյասէթ նազթաթ նասարընան գէնէտ նասիֆուգ վէ Թէէսիրինի սէյիլ եալնըզ Պազանլարա, Էրմենիթանա վէ Պոզոչ Իլի սէվգիլինա, եա իւա Երուսազէմա պիւլ Թվպի իչլեն Օրթասաքալընը պիւլ ֆեսա իմմէքա սրը։ Զար Թարաֆընան կէնասէրիլէն խասուսի մէմասրարընն նրիթիանալընը պէնիկի օլան Երուսազէմ զապի իթմէգ նիլեթինա պասալանան եահասիլեբէ եարբասա պասալանազլարընը վէ Օրթասաքալընը պիր սարպէ վասանասընը գի՝ մասթար ու խայասանան կէնէրիր իսի։ Վէ պու սա ինրն իչլեն գի եահասիլեբ՝ գենասլեբինէ իշկենէճ վէբէն Բուսարընն գենասլեբինէ սիրբ Թարաֆ Սասանալա, Գանեսա, Նիսաէ օրասրբգեն սիւշմանլարընընզը գիմլե՞ մաղասլ իսէճէգ իսի. Անասալունընն Ալեսանդրանա գորգան, պէյի՝ սէֆասլեթանն եէրգ զէվասլը գէսալարինէ մի։ Պիլմէմ սասլասընը՞զ մը, պիզիմ Ֆիլիպպէանգի գանսալասընը՝ Պուլկար սեֆեբկէրլիկինէն սանրա բասարարընը սալզպ Սթանպալա կէլերգեն, Ֆիլիպպէ 80)լիք պիր գաշ իսթիսար իւլ չօճուգ վէ գասրնլարանն պաշգա գիմլեգ գալմազ, եւլի սիյան Թարաֆ պիրինն Պուլկար կէնճլերի հուասասրմզզա սաղրու գալմազ իսի. պիզգէ իսէ, եալլե՞ մի իսի։ Իլանը հարպանն եվվէլ Սալթան Ամմա մեբանընասա 100,000-ան զիյասէ կէնճ, իսթիսար «հարպ իսթեբիդ, Սօֆիյա, Սօֆիյա» գաղբբլյորլար, սեվկիւլիւ Խագանմբզզն սերալը եանիսանէ հարպա կիսէճէգլերինէ, սան սասլա գանլարընը ազբասանազլարընա սահ իսիյորլար իսի։ Սանրա նէ՞ օլասա։ հարպընն պիասթինէ գասրնսընա սալանսբզը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒ աշլարընը քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ սահենապեսի սին Բաթրիգ Ս.ա մասրասաթ իսէրեք, Գասարկա Թարաֆընասա պասլանան վէ մէզգիր քիլիսեկէ գլիա օլան վասի պիր արազլինն պիր գբսմը պիր Թիւրք Թարաֆընան զասպ մասասրարը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒ աշլարընը քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ սահենապեսի սին Բաթրիգ Ս.ա մասրասաթ իսէրեք, Գասարկա Թարաֆընասա պասլանան վէ մէզգիր քիլիսեկէ գլիա օլան վասի պիր արազլինն պիր գբսմը պիր Թիւրք Թարաֆընան զասպ մասասրարը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ՀԱՑՖԱՏԱՆ «Օսմ. Լոյասա» եազլյոր. «Հիմազ հաճլարը հազգընասա Հայֆա համմալ վէ Թայֆալարմա բէվա կէօրիւլէն սուլը մասամէյէգ սասյեր հիւքիւմէթին նազարը սիզգարթրը ճէլպ իսէրիդ։ Աբիրէն Ալ Ազհար սասրիւլթիասընը էն պէօյիւք իւլէմալարընասան պիրի օլան չեյն Ասասգի սանարգալարընն գարալա չզարզիմազան էվվէլ հիասգրը Թէվֆիյէ էթմէգ իսթէմէսի նէթիճէսի օլարագ Թայֆալարրն սիթէմ վէ հազարգարինէ հէսէֆ օլմը սրը։ «Մաղլուպիյէթին իւլ սէպէպի չու սրը քի, սիզ կիպի պու ֆելսֆէթլերինէն միւթէսիր օլան, գանը պալնան սըշրալան կէնճլերը մանհարէպէ զէմանընասա Սթանպալա, Գանեսա, Նիսաէ օթուրբրքէն սիւշմանլարընընզը քիմլե՞ մաղլուպ իսէճէգ իսի. Անասալունընն Ալեսանդրանա գորգան, պէյի՝ սէֆասլեթանն եէրգ զէվասլը գէսալարինէ մի։ Պիլմէմ սասլասընը՞զ մը, պիզիմ Ֆիլիպպէանգի գանսալասընը՝ Պուլկար սեֆեբկէրլիկինէն սանրա բասարարընը սալզպ Սթանպալա կէլերգեն, Ֆիլիպպէ 80)լիք պիր գաշ իսթիսար իւլ չօճուգ վէ գասրնլարանն պաշգա գիմլեգ գալմազ, եւլի սիյան Թարաֆ պիրինն Պուլկար կէնճլերի հուասասրմզզա սաղրու գալմազ իսի. պիզգէ իսէ, եալլե՞ մի իսի։ Իլանը հարպանն եվվէլ Սալթան Ամմա մեբանընասա 100,000-ան զիյասէ կէնճ, իսթիսար «հարպ իսթեբիդ, Սօֆիյա, Սօֆիյա» գաղբբլյորլար, սեվկիւլիւ Խագանմբզզն սերալը եանիսանէ հարպա կիսէճէգլերինէ, սան սասլա գանլարընը ազբասանազլարընա սահ իսիյորլար իսի։ Սանրա նէ՞ օլասա։ հարպընն պիասթինէ գասրնսընա սալանսբզը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒ աշլարընը քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ սահենապեսի սին Բաթրիգ Ս.ա մասրասաթ իսէրեք, Գասարկա Թարաֆընասա պասլանան վէ մէզգիր քիլիսեկէ գլիա օլան վասի պիր արազլինն պիր գբսմը պիր Թիւրք Թարաֆընան զասպ մասասրարը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԲԱԹՐԻԳ Ս. բազար կիւնիւ Երուսազէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Սմբատ Մ. Վ. վէ գասրա քէհեասը իւլ եազալալա կիսէրէք, Երուսազէմ ալա չիֆԹիկալ պիր մասասէթ խթիրհաթասան սանրա թ իւլ չիֆԹիկէ ալա օլան եէրսէ կէզմէշ վէ պօղնազլար Թարաֆընասա զասպ օլանսան սրազիյի կէօզանն կէչիրէրեք վանքն նէ գասրա եէր զալպ էթալի հազգընասա գանասթ հասալ էյլեմէշ սրը։ Բաթրիգ Ս. սիւն եօլէ վազթը ավէթ էթմէշ օլաս, պու մեսէլէ հազգընասա պու հաֆթա զարֆընասա միւրասասթասա պալանասագ վէ հեօճէթլէ միւլեթին մալի օլան սրազիյին միւլեթ իլասա իսիլմանին վէ զապի իսանիլերին զասպԹա մարիֆէթիւլ էսասրընը Թալեպ իսէճէգ սրը։

Բաթրիգը միւշարիւէյի սին Բաթրիգխանէյէ ավէթնասէ Գասարկա եազալնասա, արասպա չիսաէթլէ իւլերլեմէյէ պալանմազ վէ օ սրասա սթլասրը զասպ իսէն գալանմազ, էլի սիյան Թարաֆ պիրինն Պուլկար կէնճլերի հուասասրմզզա սաղրու գալմազ իսի. պիզգէ իսէ, եալլե՞ մի իսի։ Իլանը հարպանն եվվէլ Սալթան Ամմա մեբանընասա 100,000-ան զիյասէ կէնճ, իսթիսար «հարպ իսթեբիդ, Սօֆիյա, Սօֆիյա» գաղբբլյորլար, սեվկիւլիւ Խագանմբզզն սերալը եանիսանէ հարպա կիսէճէգլերինէ, սան սասլա գանլարընը ազբասանազլարընա սահ իսիյորլար իսի։ Սանրա նէ՞ օլասա։ հարպընն պիասթինէ գասրնսընա սալանսբզը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒ աշլարընը քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ սահենապեսի սին Բաթրիգ Ս.ա մասրասաթ իսէրեք, Գասարկա Թարաֆընասա պասլանան վէ մէզգիր քիլիսեկէ գլիա օլան վասի պիր արազլինն պիր գբսմը պիր Թիւրք Թարաֆընան զասպ մասասրարը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒ աշլարընը քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ սահենապեսի սին Բաթրիգ Ս.ա մասրասաթ իսէրեք, Գասարկա Թարաֆընասա պասլանան վէ մէզգիր քիլիսեկէ գլիա օլան վասի պիր արազլինն պիր գբսմը պիր Թիւրք Թարաֆընան զասպ մասասրարը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒ աշլարընը քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ սահենապեսի սին Բաթրիգ Ս.ա մասրասաթ իսէրեք, Գասարկա Թարաֆընասա պասլանան վէ մէզգիր քիլիսեկէ գլիա օլան վասի պիր արազլինն պիր գբսմը պիր Թիւրք Թարաֆընան զասպ մասասրարը, սիշման Թարլարը Սթանպալ ուֆուգլարընասա հազրեթը Ֆաթինին, Գեօյիւք Սելիմին գասպեկլերինէ Թանինէնասգ օլասընը սասրասրագ սրասպայը սասրբրթմազա մասվաֆազ գլմասվ վէ Թէհլիգէյի մէն էթմէգ սրը։

ՍԱՄԱԹԻԱ Թազ. Խորհուրդը, Բազ. Ժողովն սան գարարընան միւԹեսերեն, պու քէրրե իսթիքասընը վէրմիշ վէ Մէհլիսը Ուսմանիյէ պու խասուսասա չիքայէթինի պէյան էյլեմիշ սրը։

ԲԻՐԱՄԱ նամ Ռում քէօյինասէ վասգա պուլան ահվալէ զիմէսալալ օլմազ Թէհմիհէթլէ սերէսէթ օլանմալար միյանընասա էրմէնի քէօլի 3 էրմէնի պասլընդա պասլարընը զապահինասգ օլարագ պիրինէ սերպէսթ պրազելմազալար սրը։

ԱՄԵՐԻԳԱՏԱՆ Սբվազալ, Բազէլ, Զմկածազը եէնի պիր գաֆիլէ սահ ավանթ իսէրեք, պասլալար քէնսի մմլեքեթլերինն կէսիյորլար։

ԵՐԵՒԱՆՏԱ վազգ պուլան աֆէթասէն մրԹեզարար օլանլար իշլեն էրզրումա իսանսէ ճէմմինէ պաշլանմազ սրը։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ ԲԱԹՐԻԳԱՆԷՍ.— ՄիւԹեպէրան մէհլիսինն Թէշքիլի իւլ Բաթրիգ գայմագամը ինթիսաբընընասա Թէշեպիւս օլանմասը խասուսասնասա միւզաքէրէ իհթասը մասգարրէր օլասաք, բէյ բասասալարընը Թէվզիհինէ պաշլանմազ սրը։ Պու ինթիսասպարը իհթա օլանմասը իշլեն Թերզեան Թարաֆասարարը հէր կէօնա միւշքիլաթ չեգարբյորլար։

Շէհրիմիզդէ պալանան Եազուպ Աբեն բաշ հազրեթլերինի, կէչէն կիսն Ցավանանէ էֆ. Գարասշեան զիյարէթ էթմէշ օլասընընան, բաշալ միւշարիւէյ՝ էվվէլքի կիսն էօյլեէն սանրա Բաթրիգխանէյէ իսասէ զիյարէթ էթմէշ սրը։

Աբեն բաշ Եազուպ, օ էանասէ Բաթրիգխանէյէ ինթիգալ իշլեն հազրը պուլանան Վարչական Ժողով ազալարը վէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքԹեպի հէյեթը իսարեսի ազասընան Աբամ էֆ. Ինճիճեան Թարաֆընան ինԹիրամաթը մախասուսէ իւլ գասպուլ օլանարագ պէօյիւք սալանա չզբլմազ վէ Գարասշեան էֆ. Թարաֆընան հազարուն Թագիմ իսիլիքէն սանրա, պիր սասաթ եազգն սեվամ իսէն միւզագարա, ճէմասթրն ահվալ հազգընասա պէյանը Թէսիւիֆլէ, եազգն պիր զէմանասա իսանսէրը Թէմէնինի էյլեմէշ սրը։ Աբեն բաշա, միւլեթճէ ինթիֆաղն բեք չօգ խասուսասա ֆայիսէսի օլասազընասա, ճէմասթա պու եօլասա Թավսիյէլերսէ վէ Թէմէննիյասա պասլանմազ սրը։ Պու միւզագաթասա, ճէմասթրն Մրսբբ ահվալ սէ մեվզուլը պահա օլմազ սրը։

Միւշարիւէյի՝ մէքթեպլեր հազգընասա պազը չեյլեր սիլա իթմիշ, վէ պիլասասա Ս. Գ. Լուսաւորիչ մէքթեպի հազգընասա մալիւմաթ ինթէյիպ, ինճիճեան էֆ. լազմզ կէլէն մալիւմաթը վէրմիշ սրը։

ՖՐՈՍԱԹՅԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ՐՕՄԱՆ ՕԳԸՅԱՆԼԱՐ ԻԶԻՒՆ

160 ՂՇ.ԼԸՔ ՔԻԹԱՊ՝ 80 ՂՇ.

Բօսքա բարասը պիզէ այիս Բէօիւն

Իքի գարու եալասլարը	Ղ. 12
Հիքմէթամիզ պիր սավա Ա. Բ.	10
Զեվճ վէ գըզգանճ զէվճէ	40
Մէճնունէլէր թապիպի	30
Շէրթանըն սլէթի	10
Սըլանըն իզի	10
Ֆլաթօն պէյ	8
Գիր գարը իքի գօճա	19
Սարը ինճու	30

ԱՏՐԷՍ.— Տէրսասէթաէ Ցովհաննէս Գըլըճեան քիւթիւպխանէսի, Զագամագըլար նօ. 25։

Գըլըճեան քիւթիւպխանէսինին 1914 քիթապ լիսթասը մէճճանէն վէրիլիր։

ԱՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա, 28 յունիս.—Տրաման ամանա Սթէֆանիյէ պիլոիրիլիյոր. «Բուբխան բաշ մրբալ Միւրիյչիօնը վէ բրօֆէսսէօր Շիլիկօնը Թուբուլան եվրազնասա մուհիպը իթհամ հիշ պիր չեյ պուլունմասըզընը վէ պինասն սլէրհ պեսուչ օլասալարընը պիր մէքթուպա Իթալիա սէֆիրի պարօն Ալիօթիյէ պիլոիրմիշ սիր։ Մէքթուպասա Արնավուտ հիւքիւմէթինին պու հասիսէ հազգընասա միւԹեսիֆ օլասընը վէ մինը Թէքերիւրի իչլեն իհամ իսէն վասբթալարա միւրաճասաթ իսիլեճէկի իլավէ գլունյոր։

Տրամ, 23.—«Միրասա» Իթալեան վէ «Տրակօ» Ինկիլիզ սէֆիյինը հարպիւէրի պուրայա կէլմիշլեր սիր։

Վիեննա, 23.— Արնավուտլըզա Ավստրիա սաքէրի կէնասէրիլեճէկինէ սահր խապերլերին էլեհիթաթ մէհաֆիլատ գարթին Թէքզիպ օլանարզընը վէ Ավստրիա հիւքիւմէթինին պու եալասա պիր չեյի հիշ սիւլնմամէկլիկնի «Վիեններ Ակեմայնէ Զայթունկ» եազըյոր։

— Արնավուտ բրենսի մէզահիպ մասրի Ֆոիգ պէյ Գոնիցանընն գարասրը Մեհմէտ պէյ Գոնիցայը Աալիյէ նազարը նասպ էթմիշ սիր։

Բարիզ, 23.— Գահիրէյէ նազարը Մ. Կօթէ՝ Ռուս պահրիյէսի էրքանը հարպ բէրսի սմիրալ Ռուսինին չերեֆինէ պիր զիհաֆէթ վէրմիշ սիր։

Քրօնշթատ, 23.— Ինկիլիզ ֆիլօսը պուրայա կէլմիշ սիր։

Զարսքօյէ Սելօ, 23.— Սարքա գրալը կէթմիշ սիր։ Սթասիանա իմբարթոր վէ կրանսիալեր Թարաֆընասա Թէշեի իսիրմիշ սիր։

Բէթերսպուրգ, 22.— Լայբցիկ մաղլուպիյէթի եանասընա Բլաթը նէհրինէ սուրիպ պողոմզը օլան մէնեբալ բրենս Բոնիթթօվսքի սիւլալեսինէն Բազովսքի նամընա պիրի 124 եազընա օլասուզը հալալ սեսիրէն Քրեվալ վէֆաթ էթմիշ սիր։

Պեկիրա, 22.— Սբբպա հիւքիւմէթինին՝ Բաթալրգ նէզարինաէ սահի պիր մէճմասը սեսալ պալանասընմազ վէ քէզա Բրիզրէնա վէ Սկիւպ բիսկոպալրգ սընասը Ամանասընը չամիլ օլմազ իւզրէ Պելկրատա պիր բիսկոպալրգ իհասը նէյեթինաէ օլասուզը իշլեթիլմիշ սիր։

Վալենս, 22.— Վալենսա Թապի Գարպօրանա ճիվարընասա ճումա էրթեսի վէ բազար կիւնլերի չիսաէթլի մահարեպէլեր վարգու պուլմազ սրը։ Էանալը մրասասէմէտ «Բօբիւլի» կազէթասը մահարբրիի Սելիա Բէմալ եարալանմազ սրը։ Միւսասէմաթը նէթիճէսի հէնուզ պիլինմամէքլի պերասէր, սահիբերին էլասանը սալօգա իթիքլերի սեօյլենիյոր։

Լանդրա 23.— Ավամ գամարասընա պիր Թիւրքա-Եունան իսթիսիքը հալլեսէ լիմանլար մէսիսլինասէ սէնիզ ալթը Թարբիսէր գանմասը նէթիճէսլլէ գարգար չարգի Գահրը Սէֆիսաէ Ինկիլիզ սեյրը սէֆիյինինի մասասաթա իթմէք իւզրէ Սբբ Էսուար Կրեյին նէ կէօնա միւրաճաաթլարա պուլանըգընը անլամագ իչլեն իսիլեն պիր սիւալ՝ Խարիսիյէ նեզարէթի բարլամէնթօ քէսթիպի Մ. Ագլանա ճէվապէն պու պապաէ չիմասէն պիր չեյ սէնիլեմեյեճեկինի պեյանա սեմիշ սիր քի, «Հէր հալաէ Ինկիլիզրա պիր հարպեն եօնիւնի ալմագ իչլեն հեր չեյի եարաճագ, մամաֆիսի էկեր հարպ զանանը իթաէ պիլե, պասը կէչեն լիմանլարը սեյրը սէֆիյինէ Թիճճարիյեն գարյը գարաթարբրլմասը իչլեն չալլանճագ սրը։»

Լանդրա, 22 Ցունիս.— Կելեճէք Մանանդ եարթուլարընասն սանրա Մալթայա 4 Ինկիլիզ սրեթնօթը կէօնասերիլեճէկի սեօյլենիյոր։ Գիր ազ սանրա Գահրը Սէֆիա Ինկիլիզ Ֆիլօսընը սահ զիյասէ Թագվիսէ իթմէք իւզրէ տիկեր սրեթնօթլար սա կէօնասերիլեճէք սիր։

— «Թայմզ» սեյրը քի, Ամերիգա բէիսը հիւմասրը Մ. Վիլսըն՝ իքի սրբէթնօթը Եունանա սարթալմասը լեհինաէ պալալընըյոր։

— Բէքնասէն «Տելի Թելեկրաֆ»ա պիլոիրիլիյոր. «Զին՝ 9 ալլեգ սրեգթարթալզասան սանրա Թարիգը մէյրալթիյէթէ բասնու իթմիշ սիր։ Բէիսը ճիմհուր վէքիլի պիր զերինը օթամապիլ իւե ալանա կիտիպ, օրասա պիր նուրգ իյրասա վէ պու նուրգ Թասվիպ իսիլմիշ սիր։ Նուրգասա ուսուլը մէյրալթիյէթին Թէէսիս օլանճագընը սեօյլեմիշ սիր։

— Մէքսիգասա ժենրալ Գարանսա վէ Վիլլա արասընասա եէնիսէն էսէրը մուխասեմէթքարանէ զասնուբ իսէճէկի սեօյլենիյոր։

— Ինկիլթերրա գրալը՝ Լօրա Գրեյնէրէ Լարի եասլէթ իւնվան վէ քիւթպէսինի վէ Գասբաը ճէնասպինաէ իթարիկի քէնֆիյասը ֆէնենիյէ իւլ մեյրեհեր սեյհասա Մավսանա սա Սբբ իւնվան վէ ռիւթպէսինի վէրմիշ սիր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1914, 10|23 Ցունիս

	Ղ. Բբ.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազչամ գաբ.	88.27
» » էն եիւքսէք	89.02
» » էն ալաղը	88.08
» » պու սպհ. ալբ. ք. ք.	88.31
Բուլմէյի Շամէն. ազչ. գաբ. ֆր.	196.25
» » էն եիւքսէք	198.—
» » էն ալաղը	196.25
» » պու սպհ. ալբ.	197.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէյթ Ֆօնս. Էմիրբ. 1886 Ֆր.		339.—
» » » 1903	»	266.65
» » » 1911	»	266.—
Գանգ Նաթօն. Կրէս 1880	»	422.—
» » » 1904 Լ. Օ.		5.—
Լավրիսմ մասէնի	Ֆր.	34.50
Թրանսվալ	»	24.—
Զարթրբբ	»	20.25
Ալան չիրքէթի	Լ. Օ	6.05

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շերքէթի	Լ. Օ.	6.05.—
» Բէժի »	Լ. Օ.	19.20.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ. Օ.	28.40.—
» Ժուիսանս	Լ. Օ.	17.80.—
Շերքէթը Խայրիէ	Լ. Օ.	11.50.—
» » Ժուիսանս	Լ. Օ.	6.25.—
Ագսիօն Անատօլ	Ի. Լ.	15.—.—
Սթանպալ Սու Շերքէթի Ֆր.		412.—
Գասանարա	»	95.—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. սան	Ղրշ. Բբ.
Մէթալիք	107.25
Ինկիլիզ լիրասը	109.36
Ֆանսըզ լիրասը	87.14
Գարպան գայմէք	8.73.—

ՇԹԱՑՆ
ՕՐԻԱՆԹԱԼ ՍԹՕՐ
ԼԻՄԻԹԸՏ

Էրքէքէր, գասրնլար
վէ չօճուգլար իշլեն
մեզազա մուվաֆրգ
ԷԼՊԻՍԷ
ԱՅԱԳԳԱՊԸ
ՇԱՊԳԱԼԱՐ

իթինմէ իսթէրսէնիզ
ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸ ԶԻՅԱՐԷՔ ԻՏԻՆԻԶ

ԹԹԱՑՆ
ԳԱԼԱԹԱ
ՊԷՅՕՂԼՈՒ
ՎԷ ՍՓԱՆՏՈՒԼ

ԽՐԻՎԵԱԼ ՄԱՅԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Կաթէյնին սիւվար օլորը Օսմանիէ բօսթա վաքորը Ալաֆ. յունիսին 21ինճի բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէսին Տէրսաատէթէ մշուվասէլէթ վէ յունիսին 23ինճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա սալաֆ. սաաթ 3ում Մհաբիլ, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա Լամնագա Լիմասոլ Գրպրրզ վէ Սուրիա թարիգիյլէ Իսքէնտերիյէյէ մուվասէլէթ իտէնէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Բիւլլին սիւվար օլորը Բրէնս Ապպաս բօսթա-վաքորը յունիսին 17ինճի կիւնիւ Սուրիա խարթիսնաան Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ յունիսին 20ինճի եմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սաաթ սալաֆ. 4ում Կէլիպոլը, Զանարյգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Բիւս, Բաաս, Աաալիա, Մերսին, Իսքէնտերուն, Լատագիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իս չէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէնէք տիր։

Վաքորտան էլէքթրիք ղրլամբ պուլմաքը կիպի, եեմէքլէր պիրինճի նէվ օլսա, սուֆրա իւզերինտէքի չորապլարտանի մէճմանէն վերիլիճէք։

Գու պապաէ դիկատ թաֆիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմենէթ խանընտաքի մերքէզ ահնիթէսի վէ եախտ Սթամպոլտա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՅԷՆ.— Թազպէթինին վաաէսի 1)14 Իյլուլ 1908 թարիխինէ հուլուլ իտուլ 1)14 Իյլուլ 1914 թարիխինէ գասար պէտլիլ իսթիֆա իսիլմէյէն 10 նամէրօլը աուլունը միւսպաէսէլէթ միվէհհէաէթ Օսմանիյէ գուբօնրնրն ֆի 28 Մուհարրեմ 1299 8-20 քանունը էվվէլ սենէ 1881) թարիխի նիզամնամէի հիւմայունա մէրպութ ֆի 1)14 իյուլ սէն 1903 թարիխինէ նիզամնամէնին պէյնինի մասաէսի իսքապլանմա իպթիտա իսիլէճէկ իլան օլունը։

ԳԱՆԴԻ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.— Եիւզաէ 4 փայիզի վէ 1909 թարիխի Օսմ. բաթիպղաղընն յունիս 1[14 1914 վաաէլի վէ 9 նամէրօլը գուբանլարընն հուլուլը վաաէսէն էթիպարէն Գալաթասայի Գանդը Օսմանի կիչէլերինաէ հէր կիւն սապահ սաաթ օնսան էօյլէնտէն սոնրա սաաթ եարըմ գասար Թէէսիյէ իսիլէճէկի թահվիլաթը մէզգիւրեթ համիլէրինէ իվնար օլունը։

Մուրաղամ պարարօլարա պէրիլիգաէ իպարազ իսիլէճէք գուբանլարա մուգաբիլ համիլերէ պիր մագպուլ վէրիլէճէք վէ մէզգիւր մագպուլդը Թարիխը իթիաան 5 կիւն սոնրա Գալաթասայի Գանդը Օսմանի վէգնէսինաէ իճրա գէլընճաագ Թէէսիյէ մուամէլէսի պուլունմագտա սաբր։

2 Ցունիս 1914 12—12

ՄԱԼԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թէրսանէի ամիրէ աէ կալմանիշլանէաէ վէ գուբրլուն պօրու Ֆապրիգասընտա մէվճուտ Թահմինէն 3 Թն գուբրլուն Թօրթաղը իլէ 2 պուլուգ Թն չինգօ Թօրթաղը չէհրը հալին 12նճի բէնչէնպեհ կիւնիւնէ գասար միւզայեաէյէ վագ օլունարագ եէվմը մէզգիւրեաէ գէվալի սաաթ 3աէ իհալէի էվվէլիյէ վէ պիր հաֆթա սոնրա իհալէի գաթիյէսինին իբրաստը մուգարրեր պուլունմագտա Թալիպ օլանլարը էվգաթը մէզգիւրեաէ Խաղինէէ մուվաֆֆագ կէօրիւլիկի Թագարրաէ Թօրան Ֆիրուանը վէ սաբի հալաէ ամէլիյաթը իխրաճիյէսինին Թանզիմ գելընան չարթնամէ տարիսինաէ պիր միւթեահիւաէ իհալէսի հազգընտաքի միւզայեաէ կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ չէհրը հալին 19նճը բէնչէնպեհ կիւնինաէ գասար Թէմտա իսիվրի օլուաղընսան եէվմը մէզգիւրեաէ գէվալի սաաթ 3աէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 1 հաֆթա սոնրա իհալէի գաթիյէսի իբրա օլունմագ իւզրէ Թալիպ օլանլարը չարթնամէնին պիր նեսլեսինի Մալիյէ էմլաքը էմիրիյէ իտարէսինաէն տալգ իտուլ մահալլերինաէ Թէգաղթաթ վէ քէնֆիյաթը լայզմէ իբրա իթթիրէրեք էվգաթը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էտամը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն Թաարի մէզգիւրեաէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 4—4

ՃԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՃԻԶՄԷ ԻՄԱԼԸ

Տէվայրը պէլէսիյէ նէլգաֆէքը ֆէնանիյէ ամեէ վէ օնպալալարընա մուգաթաղ 500 չիֆթ ճիզմէ միւնագասայա վագ օլանմազ վէ չէհրը հազիրանքն 23նճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 26ճնճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրեր պուլունմազ օլաղընսան, մէվճուտ չէրայիթ վէ նամուսնէսի վէճճիլ Թալիպ օլանլարը իլգանաթ ամագ իւզրէ հէր կիւն, միւնագասայա իլթիրաք իչէն աէ էյնամը մէզգիւրեաէ եիւզաէ օն նիսպէթինաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն Շեհր էմանէթի Լէվազիմ միւսիրլիէթինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։ 3—1

ԻՆՆԵԱԹ

Գէչէքճէ վէ Օրթաքէօյ իլէ Խասքէօյտէ ինչա օլունմագ Թանզիմաթ իսկէյլերի պարը պարը միւնագասայա վագ օլանմազ վէ չէհրը հազիրանքն 17ինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ 21ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրեր պուլունմազ օլաղընսան մէզգիւր իսկէյլերին ինչասընա Թալիպ օլանլարը եիւզաէ օն նիսպէթինաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էտամը մէզգիւրեաէ Շեհր էմանէթի Լէվազիմ միւսիրլիէթինաէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։ 3—1

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եիւզաէ 5 Ֆաիզի 1896 Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ միւսաաէթի հուլուլ իտէն 24 նամէրօլը գուբանլարընն 3))13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինէ գասար ատէմը իպրաղլէրը Թանգարիրինաէ իպթալ իսիլէճէքլէրի էհամմը մէզգիւրեաէ համիլէրինաէ իլան օլունը։

§ Եիւզաէ 4 Ֆաիզի 1902 կէօրիւք Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ վաաէսի հուլուլ իտէն 11 նամէրօլը գուբանլարը 30)13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինաէ գասար լիեէլիլ Թէէսիյէ իպրազ իսիվիմաքլէրի սուբէթաէ իպթալ օլունմագզարը Թահվիլաթը մէզգիւրեաէ համիլէրինաէ իլան օլունուր։

§ Եիւզաէ 4 Ֆաիզի 1901 - 1905 Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ Թէէսիյէ միւսաաէթի կէլմիշ օլան 6 նամէրօլը գուբանլարը 30)13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինէ գասար պէրալը Թէէսիյէ իպրազ օլանմազզարը Թազարեաէ իգնա իսիլէճէքլէրի Թահվիլաթը մէզգիւրեաէ համիլէրինաէ իլան օլունը։ 10—4

ՄԱԼԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Իզմիր լիմանը մէսխալինաէ մաղրուգ պուլունան 4 գէճա սէֆինէ իլէ Գում Գալէ վէ կէլիպալար մաղրուգ պիր գէճա սէֆինէսինին չէրայիթը նամիս իլէ հալը հազգընլարյա միւպայասասընա գուհուր իսէճէք Թալիգին Թէքլիֆի՝ մէնաֆիի խազինէյէ մուվաֆֆագ կէօրիւլիկի Թագարրաէ Թօրան Ֆիրուանը վէ սաբի հալաէ ամէլիյաթը իխրաճիյէսինին Թանզիմ գելընան չարթնամէ տարիսինաէ պիր միւթեահիւաէ իհալէսի հազգընտաքի միւզայեաէ կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ չէհրը հալին 19նճը բէնչէնպեհ կիւնինաէ գասար Թէմտա իսիվրի օլուաղընսան եէվմը մէզգիւրեաէ գէվալի սաաթ 3աէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 1 հաֆթա սոնրա իհալէի գաթիյէսի իբրա օլունմագ իւզրէ Թալիգ օլանլարը չարթնամէնին պիր նեսլեսինի Մալիյէ էմլաքը էմիրիյէ իտարէսինաէն տալգ իտուլ մահալլերինաէ Թէգաղթաթ վէ քէնֆիյաթը լայզմէ իբրա իթթիրէրեք էվգաթը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էտամը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էտամը մէզգիւրեաէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ԻԼԱՆ.— Կէլէճէք Ցունիս 20/3 Ցունիսաէն իթիբարէն եէվմը մէզգիւր աէ սաաթիլ օլարագ, 3)16 Հոկտեմբերէ գասար ենէնէ մէզգիւր սաաթիլ օլարագ չէհրիմիզ պիրթիւն պանգալարընն Գալաթասայի, Գէյօղլու վէ Սթամպոլ իտարէսանէլերի ճումասա կիւնլերի գասարը գալանգիլար սաբր։ 10—2

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863տ թէսխս օլունմբս տրբ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանք

Քեսամիկեն թէսեիյէ օլունմբս

Մէրքէզը իտարէսանէ Գալաթասա, Գալաքէօյատ Եէնի խանընտա։

Գէյօղլունտա Ճառաէի քէպիրաէ նօ. 333։

Սթամպոլտա Սուլթան Համամը ճառաէսինաէ Ահմէդիյաի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէսանէսինէ չիպէյէրմիզ պիտիմէ պանգա մուամէլէթնը իպթա իտէր։

Մէրքէզ իտարէսանէսինէ վէ քէզա Գէյօղլու չիպէսինաէ պուլունան քիրալգ ամիր գացալար վէ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւմրէթի իյմար հիմէթլէ բէգալիթին ֆէվգինաէ պուլունմագտա սաբր։

Գալաթասայի մէրքէզ իտարէսանէսիյէ Գէյօղլունտաի չիպէսինաէ հէվալէնամէ համիլերինին թահթը էմրինէ սօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպոլտաքի չիպէսինաէ եէնա վէ թիւճար էմթասը իւզերինէ ավանս տուրէթիյէ բարա իդրագ իթթիկի կիպի Սէրբէստաքի անպարընա տա էմանէթ սուլթիլէ եա վէ էմթասը մէզգիւրեյի գալալ վէ վաղ իտիլիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Եիւզաէ 5 Ֆաիզի 1896 Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ միւսաաէթի հուլուլ իտէն 24 նամէրօլը գուբանլարընն 3))13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինաէ գասար ատէմը իպրաղլէրը Թանգարիրինաէ իպթալ իսիլէճէքլէրի էհամմը մէզգիւրեաէ համիլերինաէ իլան օլունը։

§ Եիւզաէ 4 Ֆաիզի 1902 կէօրիւք Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ վաաէսի հուլուլ իտէն 11 նամէրօլը գուբանլարը 30)13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինաէ գասար լիեէլիլ Թէէսիյէ իպրազ իսիվիմաքլէրի սուբէթաէ իպթալ օլունմագզարը Թահվիլաթը մէզգիւրեաէ համիլերինաէ իլան օլունուր։

§ Եիւզաէ 4 Ֆաիզի 1901 - 1905 Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ Թէէսիյէ միւսաաէթի կէլմիշ օլան 6 նամէրօլը գուբանլարը 30)13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինաէ գասար պէրալը Թէէսիյէ իպրազ օլանմազզարը Թազարեաէ իգնա իսիլէճէքլէրի Թահվիլաթը մէզգիւրեաէ համիլերինաէ իլան օլունուր։

§ Եիւզաէ 4 Ֆաիզի 1901 - 1905 Թահվիլաթը Օսմանիյէսինին 1)14 Թէմմուզ 1908 Թարիխինաէ միւսաաէթի կէլմիշ օլան 6 նամէրօլը գուբանլարը 30)13 Թէմմուզ 1914 Թարիխինաէ գասար պէրալը Թէէսիյէ իպրազ օլանմազզարը Թազարեաէ իգնա իսիլէճէքլէրի Թահվիլաթը մէզգիւրեաէ համիլերինաէ իլան օլունը։ 10—4

ՄԱԼԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Իզմիր լիմանը մէսխալինաէ մաղրուգ պուլունան 4 գէճա սէֆինէ իլէ Գում Գալէ վէ կէլիպալար մաղրուգ պիր գէճա սէֆինէսինին չէրայիթը նամիս իլէ հալը հազգընլարյա միւպայասասընա գուհուր իսէճէք Թալիգին Թէքլիֆի՝ մէնաֆիի խազինէյէ մուվաֆֆագ կէօրիւլիկի Թագարրաէ Թօրան Ֆիրուանը վէ սաբի հալաէ ամէլիյաթը իխրաճիյէսինին Թանզիմ գելընան չարթնամէ տարիսինաէ պիր միւթեահիւաէ իհալէսի հազգընտաքի միւզայեաէ կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ չէհրը հալին 19նճը բէնչէնպեհ կիւնինաէ գասար Թէմտա իսիվրի օլուաղընսան եէվմը մէզգիւրեաէ գէվալի սաաթ 3աէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 1 հաֆթա սոնրա իհալէի գաթիյէսի իբրա օլունմագ իւզրէ Թալիգ օլանլարը չարթնամէնին պիր նեսլեսինի Մալիյէ էմլաքը էմիրիյէ իտարէսինաէն տալգ իտուլ մահալլերինաէ Թէգաղթաթ վէ քէնֆիյաթը լայզմէ իբրա իթթիրէրեք էվգաթը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էտամը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էտամը մէզգիւրեաէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

ՏԸԳԳԱԹ

85000 ԶԻՖԹ ԱՅԱԳ ԳԱՊԼԱՐԸ

4 ԶԻՖԹ ԱՅԱԳ ԴԱԳԼ 10 ՖՐ.Ա

Թօքաան ալագ գապլարը սաթմագ իչէն Նուվէլ Ֆասսն գումբանիամզդ իքի չէֆթ ալագ գապը էրքէքլեր վէ սաբը եա սիյահ զայէթ նազիք վէ են սոն պէչիմաէ իքի չէֆթ ալագ գապը գասընլար իչէն՝ նամէրօ վէ եա սանթիմէթրօ իլէ Թալին օլանան եօլչիւ իւզերինէ պու 4 չէֆթ ալագ գապլարը բէնէն եալնըզ 10 ֆր.ա կէնտաէրիր։

Ալագ գապը իհարգ. Թիճարէթխանէսի Ս. Սթրոխ, Բռաֆուու (Ավսթրիա)

Բռաֆօվսկա 29

S. STROCH, KRAKAU (Osterr.)

Krakowska 29-21 F

Էկէր կէնտաէրիէն ալագ գապլարը եօչէրնիզէ մուվաֆֆագ սելիլ իսէ, սէյիֆիրիլիր վէ եա բարանդզ իսալ օլուրը։ 12—7

Մրեսիր մեսաալ, ՇԱՀԻՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԻԱՆ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

6000 սաաէ եուլար զէնճիրի, 5000 քիլօ մա բուլ նուհաս մէհարը, 10 պին սաաէ եաշ էվրօբա կէօնի, 20,000 սաաէ Թուզլու գուրու էվրօբա կէօնի, 10,000 քիլօ ֆրանսըզ եաղը, 5000 Թօր գալիգօթ, 310,000 քիլօ Մայտոս վէ Իզմիր եաղը, 12,000 սաաէ Թէլեթին մաթարա, 10,000 չիֆթ չարգ, 500 քիլօ խաս իսաթիպէճ, 5000 քիլօ գաալ խիլասասը եարընճաք քիլօլըգ գուիթու, 500 քիլօ ճէվիզի վէրնիկ, 1000 քիլօ սիյահ վէրնիկ,, 500 քիլօ չիր պէզիր, 500 քիլօ զայնամըզ պէզիր, 500 քիլօ իշ պոյասը, 1000 քիլօ սպիրթօ (14 հազիրան 330 ճուսա էրթէսի)։

200,000 կիմ ալաֆ. նալ, 2000 քիլօ գարիթ, 30,000 քիլօ գաթրանը հալաթ, 1000 քիլօ պէյազ չէթէն իբրիք, 12,000 քիլօ սիյահ չէթէն իբրիք. 20,000 քիլօ չավասը սաբը, 30,000 սաաէ զէնճիրլի գանթարմա, 6000 քիլօ պալմամը, Թանդիրէ վէ ֆրունլար իսարբէսինէ մուգաթաի պիր սէնէլիք մուխթէլիֆ ալէթ վէ էսէվաթ, Սէվգիյաթ իտարէսի սիրմաթարընա մախսուս հալաթ՝ էլ ինճէսի, էլ մարդալը ինկիլիզ եաղը, ճան գուրթարան սիմաթ, սավլու (16 հազիրան 330 բազար էրթ.)

Ճինա վէ մզգարալարը պալէյէ մուհարրեր էշանան հիզալարընա մուհարրեր էյամա միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը հասաբ իթիհատա կէօրիւմիկի հալաէ իհալէլերի իճրա գելընան ճաղընսան նիհանէնէլերի կէօրմէք վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իրթալ Թալիպ օլանլարը էյամը մուայէնէսինաէ զէվալի սաաթ 3աէ եիւզաէ 10 Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարյրէսի մուպաեասաթ գամիսիսընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ 18 Հազիրան 330 չաբլէնպեհ մազէմէի ինչիսի, սահրա վէ Գիւչիւք Զապիթ Նումունէ Թապուրլարը մաթպախանէ Թամիրաթը, Հայաար Բաչա Լաթորթուարլարը ինչասը, պէզ ֆապրիգասը բրնթրմը Թամիրաթը, Թօքմաաէ մալզէմէի սրհիրէ աէբօր գարաաը։

23 Հազիրան 330 բազար էրթէսի՝ նէֆթ, պէզիր, մէրմէր քիրէճի, սաչ վէ սիրպալ սուապալար, 1000 մէդրազ սըրզզը։

14 Հազիրան 330 ճուսա էրթէսի՝ խասուր մաթքիալարը վէ Թէֆէրրուաթը սարիէսի։

21 Հազիրան 330 ճուսա էրթէսի՝ Տէֆթէրարաա 3 պարագա ինչասը, Թանդիրէնին քէրեսթէլերի։

Գալէսաէ կէօսթերիլէն մէվասա հալալարընա մուհարրեր էյամը մուայեաէ միւնագասալարընա աէվամ վէ ֆիյաթլար մուվաֆֆագ կէօրիւլիկի հալաէ իհալէլերի իճրա գելընան ճաղընսան Թնզիլ իլէ իթալա Թալիպ օլանլարընն եիւզաէ օն Թէէմինաթլարընը միւսթահրպէն էյամը մուայեէնէի մէզգիւրեաէ վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարյրէսի միւպաեասաթ գամիսիսընա միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 3—1

§ Եէրլի բիրինճի 140, ֆասուլիա 58, նուխուտ 40, մէրճիմէք 65, պուլկուր 59, չէքէր 95, բաթաթէս 30, չայ 900, գէյմուն 185, գէյմուն եաղը 335, սիրքէ 59, կազ 70, իւզիում 135, մամ 285, ինկիլիզ բիրինճի 85, չէրիյէ վէ մագարնա 119, պուղայ 54, սաուն 4, քէսմէր 5, պիպէր 260, սազդգ 76, էքմէք 50, էրքէք գոյուն վէ գուզը էթի 194, սըրը էթի 115, տրբա 35, սամա 11 բարա տրբ։

Զաֆրանպալօրա տրամազ զբաաքրն իսարէսի իչէն մուզթազի պալէսաէ մուհարրեր ազամը էզազ հիզալարընա կէսթերիլէն ֆիյաթլարընա Թալիպի էհանէսինաէ տիր. Քէնդիլիք իճրասընա իթիաա Թալիպ օլանլար եիւզաէ օն Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիէսի միւպաեասաթ գամիսիսընա միւրաճաաթ էլէմէլերի։ 3—1

§ 18000 քիլօ գուրու ֆասուլիա, 3,610,000 քիլօ բաթաթէս, 137,000 Թէնէքէ կազ եաղը (11 հազիրան 330 չարշէնպեհ)։

400,000 քիլօ չէքէր. 3,000,000 քիլօ բիրինճ, 10,000,000 քիլօ տրբա 14 հազիրան 330 ճուսա էրթ. կիւնի)։

120,000 քիլօ սապօն, 4.220,000 քիլօ քէսմիրք (16 հազիրան 330 բազար էրթ. կիւնի)։

Տէրսասաէթ իհթիյաճաթը իչէն պալէսաէ ճինա վէ մէգասարի մուհարրիր ազամ էրզազն հիզալարընա կէսթերիլէն էյամա միւնագասալարը վէ ֆիյաթլար մուվաֆֆագ կէօրիւլիկի հալաէ իհալէլերի իճրա գելընան ճաղընսան Թնզիլ իլէ իթալա Թալիպ օլանլարը եիւզաէ օն Թէէմինաթ ազէլերինին միւսթահրպէն էյամը մէզգիւրեաէ գէվալի սաաթ 4աէ եիւզաէ 10 Թէէմինաթ ազէլերինի միւսթահրպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիէսի միւպաեասաթ գամիսիսընա միւրաճաաթ էլէմէլերի։ 3—2

§ Իզի միլեօն քիլօ գուրու օթ պէհեր քիլօսը 20 բարա վէ պիր միլեօն քիլօ սման պէհեր քիլօ 12 բարա 50 սանթիմ ֆիյաթլարա Թալիգի էհանէսինաէ տիր. 11 հազիրան 330 չարշէնպեհ կիւնի իհալէի իճրա գելընան ճաղընսան տիր. Քէնդիլի ֆիյաթլէ իթայէ Թալիպ օլանլարը եէվմը մէզգիւրեաէ Թէէմինաթ ազէլերինի պէրապէր Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիէսի միւպաեասաթ գամիսիսընա միւրաճաաթ էլէմէլերի։ 3—2

ՕՍՄ. ՍԷՖՐԸ ՍԷՖՍԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Գաս կիւն «Կիւլ ձէմալ» վաքորը ազամ ալաֆրանկա սաաթ 4աէ Սթամպոլ բրնթրմընան հարաքէթլէ Զանագգալէյէ ազիմէթ վէ օրտաա իբի սաաթ Թէվազուֆասա սոնրա պիլիսարէք չարչ. կիւնիւ ազամ իւզլերի սաաթ 5աէ Իզմիրէ մրվասէլէթ էյլեեէնլի վէ էրթէսի բէնճ. կիւնիւ պասէզզէվալ սաաթ 4աէ Իզմիրէն հարաքէթլէ ճումասա կիւնիւ ալէքսասպան Գալաթասայ Սուլթանիյէսէ սաաթ վէ պիր սաաթ Թէվազուֆասն սոնրա հարաքէթլէ եէվմը մէզգիւր ազամը սաաթ 5աէ Սթամպոլ բրնթրմընա սաաթ իտեեկի իլան օլունը։

ՕՍՄ. ԹԻՋԱՐԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ

Էմամ սահիպլէրի իչիւն զայէք հէհմիյէթլի

Օսմ. Թիճարէթ պանգասը (Երմէնի պանգասը) էմլաք սահիպլէրինաէ գալալզ օլամգ իւզրէ, էպնիյէ քիրանքլարընա սիս թիճարէքի մուամէլէսը իկիա իչէն պիր չէպէլի մախսուսա թէեսիս իթմէք տիր։

1.— Էմլաք ու էպնիյէի քիրայա վէրիր վէ էմլաք ու էպնիյէ սահիպի հիսաբընա օնլարը քիրալարընը թահսիլ իտէր։

2.— Գիրանը իլէ զուհուրա կէլէն հէր նէվ մուշքիլաթը հալ իտէր. մէսէլա՝ Թահսիլ օլունմայան քիրալար, քիրանքլար՝ Թախլիսէ վէ սաիր մեսելելեր. հիրնը հանէթաէ քիրանքլար հազգընտա թապիպաթը տալսիլ իհրասը իչիւն հէր նէվ Թէշեպպիսաի տերեօհաէ իտէր։

3.— Էմլաք սահիպնէ՝ էմլաքընն սենէվի քիրասընա մուգապալ իգրազաթա պուլունը։

4.— Պանգասա պուլունաբրասը մէպալիդ նիսպէթինաէ էմլաք սահիպնէ 100աէ 4 ֆայիզ Թէէսիյէ իտէր։

5.— Պանգասան մասաա, պանգա՝ քիրալարընն Թէմամէն Թահսիլինի Թէէմին էդիր։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իւզրէ Օսմանլը Թիճարէթ Պանգասընն Սթամպոլտա Գալաթրնը Օրլու խանընտաքի սերքէզինաէ մուրաճաաթ օլունա։

ՄԷՍՈՒԴԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՍԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Թէլէֆօն 866, Պէյօղլու

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Օռէսա, Տէրսասաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսասաէթ էլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Վ.ԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ալաֆ. յունիսին 22ինճի բ. էր. կիւնիւ «Մուսուլ» Մարսիլիասան։

Ալաֆ. յունիսին 29ինճը բ. է. ագշամը «Սֆէնքս» Մարսիլիասան։

Ալաֆ. յունիսին 30ընճը սալը կիւնիւ «Գոգաս» Գարասենիզէն։

Ալաֆ. յունիսին 24ինճի չարբ. ագշամը «Էքզուսթոր» Սուրիա խարթիսնան։

ՀԱՐԱՌԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ալաֆ. յունիսին 25ինճի բէնչ. կիւնիւ գարան Հէբմէրսընն սիւվար օլուաղը «Էքզուսթոր» վաքորը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆ. յունիսին 30 ընճը սալը կիւնիւ գարան Սանկիւրինին սիւվար օլուաղը «Գոգաս» վաքորը Մուսանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր վէ Լոնտրա։

Ալաֆ. յունիսին 29ինճը բ. է. կիւնիւ գարան Անթօնօրչինին սիւվար օլուաղը «Սֆէնքս» վաքորը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆ. յունիսին 22ինճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ սաաթ 4աէ գարան Սիյավուշինին սիւվար օլուաղը «Մուսուլ» վաքորը Օռէսա։

Գումբանիա ասղրուան ասղրուա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ավժերի վէ Թունուզ չըմնաքֆէրլերի վէ քեզա Ավժերի վէ Թունուզ ալրը սեֆասին խարթիլարը իչիւն Թէնգիլի ֆիյաթլարա պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍՖԱ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՐՃԱՆԻ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հիսաբ, Զին, Ճաքոն, Ավսթրալիա վէ Մաաակասար իչիւն պիլեթլէր վերիլիր։ Ֆամիլիա իւլ կիթմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլէր իչիւն խաուսուսի չարթ. օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիումաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթասա Զինկիլի Խանի Ճիրաթ խանընտա Տէրսասաէթ լիսպէ սենէ վէ եա Սթամպոլտա Ալիր էֆէնտէսի սոգաղընտա Տիլսիզզատէ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսասաէթ չիպէսի միւսիրի

Ա. ՀՈՒՄՄԻՒԶ

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՐ ԻԼՊԻՍԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամընտա Թօքալեան խանընտա, Նօ. 34

Մէզգիւր մաղազա սահիպի 37 սէնէյէն պէրի պու իչալ օլան Թէֆրիւպէսի իլէ Եվրօբանը, եանի Ինկիլիէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանը էն մէշհուր ֆապրիգալարընան բէչին միւպայա իտուպ կէթիրանկի զայէթ զարրի, տայսընզը վէ բէնկլէրի սօլմայան դումաշլարը մահիր մագասարլարընա պիչիտրիպ քէնտի ֆապրիգասընա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էպիսէլերի բէչին վէ մագթու ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթմագտա սաբր։

Ինչպու հազիգաթը՝ մաղազա միւլթէրիլերինին Թասարգ իթթիքլերի կիպի, եէնիաէն Թէչրիթ իտէն միւլթէրիլերին ճախի Թասարգ իտէճէքլերի չիւպէսիզ օլաբընընան, էլպիսէ ալանագ զէվաթնէն էն էվվէլ մէզգիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի Թավսիյէ օլունը։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԷՕՔՍԻՒՐԻԷՆԼԻԷՐԻԷ

ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընին քաֆֆէսինէ էպէր ճիւրաճճաաթ վէ լաթիֆ օլուպ, միյսէլի գաթիէն պօզմագ։

Մէչհուր Օսմանը վէ էճնէպ Թապիպլէրին մաղհարը Թագարիրի օլուաղը կիպի, էգզիճմէ միւթէվէֆա տօզգ. Խօրասանճեանն էֆֆէնին Թագարիրմանիյէսի բիւճճանիյէթի Թասվիպ վէ Մէչքէպի Թրպպիյէի Շահանէ տախի Թասարգ էլէմիր տիր։ Պրիւքսէլ սէրկիսինաէն ալինուն վէ կիւմիւշ միտալեայա նախլ օլարագ կիպի Պրուսա սէրկիսինաէն տէ ալինուն միտալեայա նախլ օլմազ տիր։

Իչիւէճէք սու տէքուունէթ պիր գահվէ գաղրը աթքլարգասա, պուլարգ խասթալարգարան վրգայէ վէ մուհաֆազա իտէր։

Կէօյիւս նէգրէլերէ, էօքսիրիլերէ, էնֆլուենցայա, պրոնշիթերէ, նէֆէս տարլարընա, վէրէմին պաչանկէօլարընա, տերի խասթալարգարընա վէ իտարտ եօլու բահասթարգարընա ֆախտէպախշ տիր։

Սթամպոլտա մէչհուր տէբօ վէ էճզախանէլերինաէ պուլունը։

Ուճմամի տէբօսը եէնի բօսթախանէ գարշըսընտա Օսմանը էճզաի Թրպպիյէ տէբօսը տիր։

Ֆիյաթը 5 ղրշ. տիր։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ